

Prejudiciálne otázky

1. Má sa výraz „ak... zabránia, aby sa uskutočnila kontrola na mieste“ vykladať podľa vnútroštátneho práva, ktoré spája pojem zabránenie s úmyselným správaním určitého subjektu alebo jeho nedbanlivosťou?
2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku, má sa výraz „ak... zabránia, aby sa uskutočnila kontrola na mieste“ vykladať v tom zmysle, že zahŕňa okrem úmyselného konania alebo úmyselne spôsobených okolností, ktoré spôsobujú nemožnosť vykonania kontroly na mieste, aj akékoľvek iné konanie alebo akékoľvek iné opomenutie, ktoré môže byť zavinené nedbanlivosťou poľnohospodára alebo jeho zástupcu, pokiaľ na základe toho nebolo možné dokončiť kontrolu na mieste?
3. V prípade kladnej odpovede na druhú otázku, závisí uloženie postihu podľa článku 23 ods. 2 nariadenia č. 796/2004/ES⁽¹⁾ od podmienky, či bol poľnohospodár správne oboznámený o časti kontroly, ktorá si vyžaduje jeho spoluprácu?
4. V prípade, keď majiteľ poľnohospodárskeho podniku nebýva v podniku, má sa problém definície subjektu, ktorý je zástupcom v zmysle článku 23 ods. 2 nariadenia č. 796/2004/ES, posudzovať na základe vnútroštátneho práva alebo práva Spoločenstva/Únie?
5. V prípade, ak sa má problém uvedený v predchádzajúcom bode posudzovať na základe práva Spoločenstva/Únie, má sa článok 23 ods. 2 nariadenia č. 796/2004/ES vykladať v tom zmysle, že za subjekt, ktorý je zástupcom poľnohospodára počas kontrol na mieste, sa má považovať akákoľvek plnoletá osoba so spôsobilosťou na právne úkony, ktorá býva v podniku a ktorej je zverená aspoň časť správy poľnohospodárskeho podniku?
6. V prípade, ak sa má problém uvedený v bode 4 posudzovať na základe práva Spoločenstva/Únie a odpoveď na otázku č. 5 je záporná, je majiteľ poľnohospodárskeho podniku (poľnohospodár v zmysle článku 23 ods. 2 nariadenia č. 796/2004/ES), ktorý nebýva v podniku, povinný splnomocniť na zastupovanie nejaký subjekt, ktorý sa spravidla zdržiava v podniku kedykoľvek?

(¹) Nariadenie Komisie (ES) č. 796/2004 z 21. apríla 2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov (Ú. v. EÚ L 141, s. 18; Mim. vyd. 03/044, s. 243).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Upper Tribunal (Spojené kráľovstvo) 21. decembra 2009
— **Ralph James Bartlett, Natalio Gonzalez Ramos, Jason Michael Taylor/Secretary of State for Work and Pensions**

(Vec C-537/09)

(2010/C 63/48)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Upper Tribunal

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľia: Ralph James Bartlett, Natalio Gonzalez Ramos, Jason Michael Taylor

Odporca: Secretary of State for Work and Pensions

Prejudiciálne otázky

1. a) Je možné zložku pohyblivosti príspevku na živobytie pre zdravotne postihnutých podľa oddielov 71 až 76 Social Security Contributions and Benefits Act 1992 (zákonu z roku 1992 o príspevkoch a dávkach sociálneho zabezpečenia) vo vzťahu k obdobiam, na ktoré sa vzťahuje nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71⁽¹⁾ zo 14. júna 1971 v znení účinnom bezprostredne pred 5. májom 2005, kvalifikovať oddelene od príspevku na živobytie pre zdravotne postihnutých ako celku, teda buď ako dávku sociálneho zabezpečenia v zmysle článku 4 ods. 1 nariadenia alebo ako samostatnú nepríspevkovú dávku v zmysle článku 4 ods. 2a alebo inak?
- b) Ak je odpoveď na otázku a) kladná, ktorá kategória je správna?
- c) Ak je odpoveď na otázku a) záporná, aká je správna kvalifikácia príspevku na živobytie pre zdravotne postihnutých?
- d) Ak odpoveďou na b) alebo c) je kvalifikácia ako dávky sociálneho zabezpečenia, je sporná dávka nemocenskou dávkou v zmysle článku 4 ods. 1 písm. a) alebo dávkou v invalidite v zmysle článku 4 ods. 1 písm. b)?

- e) Sú odpovede na ktorúkoľvek z uvedených otázok ovplyvnené časovým obmedzením v bode 2 rozsudku Súdneho dvora z 18. januára 2007, Komisia Európskych spoločností/Európsky parlament a Rada Európskej únie, C-299/05, Zb. s. 1-8695?
2. a) Je možné zložku pohyblivosti príspevku na živobytie pre zdravotne postihnutých podľa oddielov 71 až 76 Social Security Contributions and Benefits Act 1992 vo vzťahu k obdobiam na ktoré sa vzťahuje nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971, zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 647/2005⁽²⁾ z 13. apríla 2005, v znení účinnom od 5. mája 2005, kvalifikovať inak ako samotný príspevok na živobytie pre zdravotne postihnutých ako celok, teda buď ako dávku sociálneho zabezpečenia v zmysle článku 4 ods. 1 nariadenia alebo ako samostatnú nepríspevkovú dávku v zmysle článku 4 ods. 2a alebo inak?
- b) Ak je odpoveď na otázku a) kladná, ktorá kategória je správna?
- c) Ak je odpoveď na otázku a) záporná, aká je správna kvalifikácia príspevku na živobytie pre zdravotne postihnutých?
- d) Ak odpoveďou na b) alebo c) je kvalifikácia ako dávky sociálneho zabezpečenia, je sporná dávka nemocenskou dávkou v zmysle článku 4 ods. 1 písm. a) alebo dávkou v invalidite v zmysle článku 4 ods. 1 písm. b)?
3. Ak odpovede na predchádzajúce otázky vedú k záveru, že zložka pohyblivosti je správne kvalifikovaná ako samostatná nepríspevková dávka, existuje nejaké iné pravidlo alebo zásada práva ES, ktoré sú relevantné na účely otázky, či je Spojené kráľovstvo oprávnené odvolávať sa na niektorú z podmienok bydliska a pobytu v pravidle č. 2 ods. 1 písm. a) Social Security (Disability Living Allowance) Regulations 1991 [pravidlá sociálneho zabezpečenia (príspevok na živobytie pre zdravotne postihnutých) z roku 1991] za takých okolností, ako sú tie v prejednávaných prípadoch?

- (²) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 647/2005 z 13. apríla 2005, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva, a (EHS) č. 574/72, ktorým sa stanovuje postup na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 1408/71 (Ú. v. EÚ L 117, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Giudice di pace di Varese (Taliansko) 17. decembra 2009**
— **Siddiquee Mohammed Mohiuddin/Azienda Sanitaria
Locale Provincia di Varese**

(Vec C-541/09)

(2010/C 63/49)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Giudice di pace di Varese

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Siddiquee Mohammed Mohiuddin

Žalovaný: Azienda Sanitaria Locale Provincia di Varese

Prejudiciálne otázky

1. Predstavuje ustanovenie článku 4 v spojení s ustanovením článku 6 nariadenia Spoločenstva č. 882/04⁽¹⁾ subjektívne právo jednotlivcov dotknutých týmito ustanoveniami podliehať kontrolám v oblasti potravín a nápojov vykonávaným výlučne zamestnancami spĺňajúcimi požiadavky, ktoré sú v nich vymenované, ktorého sa môže dovoliť na súde a ktoré si môže uplatňovať v prípade sankčných nárokov členského štátu?
2. V prípade zápornej odpovede, má smernica 2000/13/ES⁽²⁾ v kontexte právnej úpravy Spoločenstva týkajúcej sa označovania potravín a nápojov zdravotnícky význam?
3. Bráni smernica 76/768⁽³⁾ v znení neskorších zmien a doplnení alebo iné príslušné právne predpisy Spoločenstva tomu, aby členský štát mohol samostatne upraviť zodpovednosť subjektov odvetvia a vylúčiť tak obchodníka z dôvodu jeho činnosti?

(¹) Nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva (Ú. v. ES L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 35).